

Засіб «Decalcinate»

1. ІДЕНТИФІКАЦІЯ РЕЧОВИНИ / СУМІШІ ТА КОМПАНІЇ / ПІДПРИЄМСТВА

1.1 Ідентифікація продукції (речовини або суміші)

Торгова назва: Кислотний засіб для видалення мінеральних відкладень та накипу «Decalcinate»

1.2 Відповідні галузі застосування продукції та nereкомендовані галузі застосування.

Галузі застосування: засіб призначений для видалення вапняних відкладень для кавоварок та кавомашин кавових машин.

1.3 Дані про постачальника паспорту безпеки

Виробник: ФОП ПОЛУНІНА ВІКТОРІЯ АНАТОЛІЇВНА, код ЄДРПОУ 3017713267.

Адреса: Україна, 21034, м. Вінниця, вул. Чехова, буд.10 гурт., к. 191

Тел.: +380964216818

1.4 Екстрений телефон

Для отримання термінової довідки звертайтеся до виробника.

2. ВИЗНАЧЕННЯ НЕБЕЗПЕКИ

2.1 Класифікація речовини або суміші

Продукція вважається небезпечною у розумінні положень Регламенту (ЄС) 1272/2008 (класифікація, маркування, упаковка) (з подальшими змінами і доповненнями). Тому продукція потребує наявності паспорта безпеки згідно з положеннями Регламенту (ЄС) 1907/2006 з подальшими змінами.

Можлива додаткова інформація стосовно ризиків для здоров'я і/або навколишнього середовища наведена у розділах 11 і 12 цього паспорта.

Продукцію не класифіковано за Регламентом ЄС №1272/2008. На основі інгредієнтів (молочна кислота, лимонна кислота, сульфамінова кислота, тетраборат натрію, трилон Б): викликає подразнення шкіри, клас небезпеки 2 та серйозне подразнення очей, клас небезпеки 2

2.2 Елементи маркування

2.3 Піктограма: GHS05 – Corrosive (Викликає корозію), GHS07 – Harmful



Сигнальні слова:

Danger (Небезпечно), Warning (Увага),

Висновок про ризик: H302, H319, H315.

Вказівки з безпеки (запобігання): P201+P202, P280, P308+P311, P301+P310, P331, P405.

Повний опис ризиків та вказівок із безпеки наведено в Розділі 16.

2.4 Інші небезпеки

Не визначено.

Засіб «Decalcinate»

3. СКЛАД / ІНФОРМАЦІЯ ПРО ІНГРЕДІЄНТИ

Назва інгредієнта	Концентрація (%)	Номер ЕС	Номер CAS
<u>Молочна кислота</u>	20	—	50-21-5
Skin Corrosion/irritation (Category 2). Serious Eye Damage/Eye Irritation (Category 1). H314			
<u>Лимонна кислота</u>	20	—	77-92-9
Eye Irritation (Category 2A). H319			
<u>Сульфамінова кислота</u>	15	226-218-8	5329-14-6
Класифікація у відповідності до Регламенту ЄС №1272/2008: Eye Irritation (Category 2). Skin Irritation (Category 2). Aquatic Chronic (Category 3). H319, H315, H412			
<u>Трилон Б (дінастрієва сіль етилендіамінтетраоцтової кислоти)</u>	3	200-573-9	64-02-8
Класифікація у відповідності до Регламенту ЄС №1272/2008: Acute Tox. (Category 4) H302, Acute Tox. (Category 4) H332, Eye Dam. (Category 1) H318			
<u>Тетраборат натрію</u>	2	—	1303-96-4
Reproductive toxicity (Category 1B). H360			
<u>Вода</u>	40	—	—
Речовину не класифіковано як небезпечну для здоров'я людини або навколишнього середовища.			

4.1 Опис заходів з першої допомоги

Загальні рекомендації: зняти забруднений одяг.

При потрапленні на шкіру: зніміть одяг і взуття. Ретельно вимийте шкіру водою з милом. Не використовуйте розчинники або розріджувачі. негайно звернутися до лікаря. Забруднений одяг піддати пранню.

При потрапленні в очі: рясно промити водою з широко відкритими очима. Зняти контактні лінзи (при наявності). Негайно звернутися до лікаря

При інгаляційному отруєнні (при вдиханні): забезпечити доступ свіжого повітря. Тримайте потерпілого в теплому місці в спокійному стані. При відсутності дихання, нерегулярному диханні або при тривалій затримці дихання необхідно зробити потерпілому штучне дихання або дати йому кисень.

При проковтуванні: терміново звернутися до лікаря. Не викликати блювотний рефлекс, при зворотньому русі по стравоходу рідина ще раз травмує слизову оболонку і може спричинити набряк гортані.

4.2 Найбільш важливі симптоми і ефекти, як гострі, так і відстрочені

Викликає серйозне подразнення очей та серйозне подразнення шкіри.

4.3 Опис будь-якої невідкладної медичної допомоги і спеціальне лікування

Лікування Симптоматичне лікування. Носіть рукавички та інший необхідний захисний одяг

Засіб «Decalcinate»

5. ЗАХОДИ З ГАСІННЯ ПОЖЕЖИ

5.1 Загальна характеристика пожежовибухонебезпечності: Продукт не горючий.

5.2 Засоби гасіння вогню:

Узгодити заходи з гасіння пожежі з умовами навколишнього середовища. Розбризкування води, піна, сухий порошок для гасіння, діоксид вуглецю (CO₂).

5.3 Непридатні засоби гасіння вогню:

Струмінь води.

5.4 Небезпечні продукти згоряння:

Не вдихайте продукти горіння.

5.5 Конкретні небезпеки:

Не відомі.

5.6 Поради вогнегасникам:

Одягати автономний респіратор позитивного тиску і повний бойовий одяг для пожежогасіння.

6. ЗАХОДИ ПІД ЧАС ВИПАДКОВОГО ВИВІЛЬНЕННЯ

6.1 Засоби індивідуального захисту, захисне обладнання і процедури при аварійних і надзвичайних ситуаціях

Використовувати засоби індивідуального захисту тіла, рук, органів дихання та очей. У закритому просторі – забезпечити належну (додаткову) вентиляцію. Ці вказівки стосуються як робочого персоналу, так і осіб, задіяних в усуненні наслідків надзвичайної ситуації..

6.2 Вказівки із захисту навколишнього середовища:

Не зливати до підземного шару ґрунту/ґрунту Не скидати до стічних/поверхневих вод/підземних вод.

6.3 Методи та матеріали для утримання та очищення:

Зачистити за допомогою стандартного інвентарю і перемістити у відповідні контейнери для утилізації.

6.4 Посилання на інші розділи

Інформація стосовно контролю експозиції / індивідуального захисту та порад з утилізації – в розділах 8 та 13.

7. ПОВОДЖЕННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

7.1 Застереження з безпечного поведіння

В зоні використання забороняється палити, пити, приймати їжу.

Працюйте з продукцією після ознайомлення з усіма іншими розділами цього паспорта безпеки. Уникайте потрапляння продукції у навколишнє середовище.

Вимоги до комунікацій: Загальна припливно-витяжна вентиляція за ДБН В.2.5-67.

7.2 Умови для безпечного зберігання, включаючи будь-яку несумісність

Відокремити від продуктів харчування та тваринних кормів. НЕ переливайте продукцію з оригінального контейнера; існує небезпека фатальної помилки при сплутуванні/контамінації з харчовими продуктами.

7.3 Специфічне кінцеве використання

Інформація відсутня.

8. КОНТРОЛЬ ЕКСПОЗИЦІЇ / ІНДИВІДУАЛЬНИЙ ЗАХИСТ

8.1 Параметри контролю

Компоненти з граничними показниками виробничої експозиції (ГДК* в повітрі робочої зони, мг/м³):

- трилон Б – 2, пари;

- тетраборат натрію – 5, пари;

* Середньозважене часове значення (довготривалий вплив): виміряне або розраховане відносно впливу

Засіб «Decalcinate»

протягом 8 годин.

8.2 Контроль експозиції забезпечується використанням засобів індивідуального захисту:

Захист рук: рукавички гумові за ДСТУ EN 420, ДСТУ EN 374-1.

Захист очей: захисні окуляри за ДСТУ EN 166.

Захист тіла: спецодяг, фартухи за ДСТУ EN ISO 13688.

8.3 Загальні засоби з безпеки та гігієни:

Вказівки в інструкціях з охорони праці. Рекомендоване використання закритого робочого одягу. Зберігати робочий одяг окремо. Не зберігати поблизу з продуктами харчування, напоями або кормом для тварин.

9. ФІЗИЧНІ ТА ХІМІЧНІ ВЛАСТИВОСТІ

9.1 Дані з основних фізичних та хімічних властивостей

Форма (зовнішній вигляд):

Запах:

Показник pH (1 %, 20 °C):

Температура плавлення (°C):

Точка спалаху (°C):

Точка займання (°C):

Точка самозаймання (°C):

Точка застигання зневодненого продукту (°C):

Розчинність у воді:

Густина кг/м³, не менше:

Прозора безбарвна рідина

Характерний

2,5 – 3,0

Інформація відсутня

Інформація відсутня

Інформація відсутня

Інформація відсутня

Інформація відсутня

Розчинний

1,05

9.2 Інша інформація

Відсутня.

10. СТАБІЛЬНІСТЬ ТА РЕАКТИВНІСТЬ

10.1 Реакційна здатність

Продукт не вступає в реакції при звичайних умовах навколишнього середовища.

10.2 Хімічна стабільність

Продукція залишається стабільною за нормальних умов використання і зберігання.

10.3 Можливість небезпечних реакцій

За нормальних умов використання і зберігання не очікується поява небезпечних реакцій.

10.4 Умови, яких слід уникати

Див. розділ 7.

10.5 Несумісні матеріали

Сильні відновники і окиснювачі, сильні основи і кислоти; нагріті матеріали.

10.6 Небезпечні продукти розпаду

Інформація відсутня.

11. ІНФОРМАЦІЯ З ТОКСИКОЛОГІЇ

11.1 Дані про токсикологічний вплив

За відсутності експериментальних даних щодо самого продукту, небезпека для здоров'я оцінюється відповідно до властивостей речовин, які він містить. Тому необхідно брати до уваги концентрацію небезпечних речовин, зазначених у розділі 3, для оцінки токсикологічних ефектів впливу продукту.

11.2 Шляхи впливу: при потраплянні на шкіру, при потраплянні на слизову оболонку очей, при проковтуванні (перорально).

11.3 Відомості про небезпечний для здоров'я людини вплив при безпосередньому контакті з речовиною, а також наслідки цих впливів.

Контакт зі шкірою: може викликати опіки (у концентрованому вигляді).

Засіб «Decalcinate»

Проковтування: шкідливо при ковтанні.

Контакт з очима: викликає пошкодження очей.

Репродуктивна токсичність: Може завдати шкоди родючості або майбутній дитині.

На основі наявних даних критерії класифікації не виконуються.

Засіб не класифікується, як специфічний цільовий токсикант для життєво важливих органів.

Небезпека при аспірації: інформація відсутня.

11.4 Показники гострої токсичності:

Гостра токсичність при введенні в шлунок – молочна кислота – LD50 (криса): 3543 мг / кг.

Гостра токсичність при введенні в шлунок – лимонна кислота – LD50 (криса): 6730 мг / кг.

Гостра токсичність при введенні в шлунок – сульфамінова кислота – LD50 (криса): 3160 мг / кг.

Гостра токсичність при введенні в шлунок – трилон Б – LD50 (криса): 1-2 мг / кг.

Гостра токсичність при введенні в шлунок – тетраборат натрію – LD50 (криса): 2660 мг / кг.

Канцерогенність: відсутні дані

Відтворення: відсутні дані

Мутагенність: відсутні дані.

12. ІНФОРМАЦІЯ З ЕКОЛОГІЇ

12.1 Загальна характеристика впливу на об'єкти навколишнього середовища

Продукт не класифікується як небезпечний для водного середовища

12.2 Токсичність

Продукт не класифікується як небезпечний для водного середовища

12.3 Стійкість і розпад

Не застосовно.

12.4 Потенціал біоакмулювання

Накопичується в організмах в несуттєвих кількостях.

12.5 Мобільність у ґрунті

Відповідна інформація відсутня.

12.6 Результати РВТ та vPvB-оцінки

Відповідна інформація відсутня.

12.7 Додаткова інформація

Не відома

13. ВКАЗІВКИ З УТИЛІЗАЦІЇ

13.1 Заходи безпеки при обігу відходів, що утворюються при використанні, транспортуванні та зберіганні:

Забруднені очисні матеріали можуть бути небезпечними. Див. розділи 6, 7 та 8 цього паспорту перед поводженням.

13.2 Відомості про місця знешкодження, утилізації або ліквідації відходів продукту

Утилізацію потрібно доручити компанії, уповноваженій здійснювати переробку відходів, з дотриманням національних і можливих місцевих норм.

13.3 Рекомендації щодо видалення відходів, що утворюються при використанні продукції

Зачистити за допомогою стандартного інвентарю і перемістити у відповідні контейнери для утилізації.

ПАСПОРТ БЕЗПЕКИ

Паспорт безпеки у відповідності до Регламенту (ЄС) №1907/2006 зі змінами

Дата прийняття: 13.03.2026

Редакція: 01

Дата перегляду: --.--.--

Засіб «Decalcinate»

14. ІНФОРМАЦІЯ З ТРАНСПОРТУВАННЯ

14.1	Номер ООН (UN):	Не класифіковано, як небезпечний вантаж.
14.2	Клас небезпечності вантажу за ДСТУ 4500-3:	Не класифіковано, як небезпечний вантаж.
14.3	Група пакування ООН за ДСТУ 4500-3:	Не потребується.
14.4	Транспортне маркування за ДСТУ 4500-5:	Не потребується.
14.5	Спеціальні заходи при транспортуванні:	Необхідно дотримуватись загальних заходів щодо безпечного транспортування вантажів.

15. НОРМАТИВНА ІНФОРМАЦІЯ

В цьому паспорті безпеки наведені посилання на такі нормативні документи:

Регламент ЄС №1272/2008 Європейського парламенту і Ради від 16 грудня 2008 року щодо класифікації, маркування та пакування хімічних речовин і сумішей

ДСТУ 4500-3:2008 Вантажі небезпечні. Класифікація

ДСТУ 4500-5:2005 Вантажі небезпечні. Маркування

ДСТУ EN 136:2003 Засоби індивідуального захисту органів дихання. Маски. Вимоги, випробовування, маркування (EN 136:1998, IDT)

ДСТУ EN 149:2003 Засоби індивідуального захисту органів дихання. Півмаски фільтрувальні для захисту від аерозолів. Вимоги, випробовування, маркування (EN 149:2001, IDT)

ДСТУ EN 166:2017 Засоби індивідуального захисту очей. Технічні умови (EN 166:2001, IDT)

ДСТУ EN 374-1:2005 Засоби індивідуального захисту рук. Спеціальні рукавички для захисту від хімічних речовин і мікроорганізмів. Частина 1. Терміни та технічні вимоги (EN 374-1:2003, IDT)

ДСТУ EN 420:2017 (EN 420:2003 + A1:2009, IDT) Рукавички захисні. Загальні вимоги та методи випробування

ДСТУ EN ISO 13688:2016 (EN ISO 13688:2013, IDT; ISO 13688:2013, IDT) Одяг захисний. Загальні вимоги

ДБН В.2.5-67:2013 Опалення, вентиляція та кондиціонування

Примітка. Візьміть до уваги Директиву 98/24/ЄС про захист здоров'я та безпеки працівників від ризиків, пов'язаних з хімічними агентами на виробництві.

Авторизація та / або обмеження на використання:

Цей продукт не містить речовин, що підлягають дозволу (Регламент (ЄС) № 1907/2006 (REACH), Додаток XIV) Регламент озоноруйнівних речовин (ODS) (ЄС) 1005/2009 не застосовується.

УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ:

- CAS: Система кодування в реферативному журналі Chemical Abstracts
- EC: Ідентифікаційний номер в ESI (європейський архів існуючих речовин)
- EmS: План на випадок надзвичайної ситуації
- LC50: Смертельна концентрація для 50%
- LD50: Смертельна доза 50%
- PBT: Стійка біоаккумулятивна токсична речовина згідно з REACH
- REACH: Регламент ЄС 1907/2006
- vPvB: дуже стійка, дуже біоаккумулятивна речовина згідно з REACH

ПАСПОРТ БЕЗПЕКИ

Паспорт безпеки у відповідності до Регламенту (ЄС) №1907/2006 зі змінами

Дата прийняття: 13.03.2026

Редакція: 01

Дата перегляду: --.--.--

Засіб «Decalcinate»

16. ІНША ІНФОРМАЦІЯ

Повний перелік висновків про ризик у відповідності з розділом 3:

H302 – Небезпечно при проковтуванні

H315 – Викликає подразнення шкіри.

H319 – Викликає серйозне подразнення очей.

Повний перелік вказівок з безпеки (запобігання шкідливої дії) у відповідності з розділом 3:

P201+P202 – Перед використанням отримати спеціальні інструкції. Не приступати до роботи, поки не прочитана і не зрозуміла інформація про заходи безпеки

P280 – Користуватися захисними рукавичками/захисним одягом/засобами захисту очей/обличчя

P308+P311 – У випадку впливу або занепокоєнні: Звернутися в токсикологічний центр або до лікаря.

P405 – Зберігати під замком.

P301+P310 – У разі проковтування: негайно звернутися до лікаря

P331 – Не викликайте блювання.

Примітка. Метою цього паспорту є надання можливості користувачам вжити необхідних заходів, пов'язаних із здоров'ям, безпекою на виробництві та охороною навколишнього середовища.

Особи, які отримують цей паспорт, несуть відповідальність перед усіма, хто може використовувати продукт, маніпулювати ним або будь-яким чином контактувати, ознайомився з інформацією, що міститься в цьому документі, та зрозумів її.

Вся інформація та інструкції, надані в цьому документі, базуються на сучасному стані науково-технічних знань.

ПАСПОРТ БЕЗПЕКИ

Паспорт безпеки у відповідності до Регламенту (ЄС) №1907/2006 зі змінами

Дата прийняття: 13.03.2026

Редакція: 01

Дата перегляду: --.--.--

Засіб «Decalcinate»

ДОДАТОК: СЦЕНАРІЙ ВПЛИВУ - № 1

ЕТАП: ПЕРЕНЕСЕННЯ ПРОДУКЦІЇ ДЛЯ ПРОФЕСІЙНОГО ЗАСТОСУВАННЯ У КОНТЕЙНЕР (ВІДРО/МАШИННЕ ОБЛАДНАННЯ) (AISE GEIS.8a .1.a.v1)

Відкрите перенесення концентрованої продукції (з розбавленням або без); оператор піддається безпосередньому впливу продукції.

РОБОЧІ УМОВИ

Максимальна тривалість	60 хвилин/добу
Умови процесу	Процес відбувається при температурі навколишнього середовища У випадку розбавлення – водопровідна вода при максимальній температурі 45 °С. Місцева вентиляція не потрібна; на робочому місці достатньою є нормальна загальна вентиляція

ЗАХОДИ З УПРАВЛІННЯ РИЗИКАМИ

Умови і заходи щодо індивідуальних засобів захисту, оцінки гігієни і здоров'я	Використовуйте захисні рукавички та окуляри. Докладніша інформація наведена у розділі 8. Забезпечте належне навчання персоналу питанням використання і технічного обслуговування 
---	---

РЕКОМЕНДАЦІЇ З НАЛЕЖНОЇ ПРАКТИКИ

Не їжте, не пийте, не паліть при користуванні.	
Після проведення процедур із засобом, обов'язково вимийте руки та зніміть захисний одяг. Уникайте контакту з пораненою шкірою. Не змішуйте з іншою продукцією.	
Інструкції на випадок витікання	Розбавте водою і зберіть за допомогою стандартного інвентарю (ганчірки, відра тощо).
Додаткові поради	Дотримуйтеся інструкцій на етикетці, у технічному паспорті та розділі 7 паспорта безпеки

ЕКОЛОГІЧНІ ЗАХОДИ: Уникайте потрапляння нерозбавленої продукції у поверхневі води.

ВЛАСТИВОСТІ СКЛАДУ ПРОДУКЦІЇ

Класифікація концентрованої продукції вказана на етикетці і у розділі 2 паспорта безпеки
Класифікація продукції базується на класифікації окремих інгредієнтів. Перелік інгредієнтів, які визначають класифікацію продукції, наведений у розділі 3 паспорта безпеки.
Граничні величини, які стосуються інгредієнтів, на яких базується оцінка впливу, вказані у розділі 8 паспорта безпеки.
Продукція може містити сенсibilізуючі компоненти, які можуть провокувати у деяких людей алергічну реакцію. У розділі 15 паспорта безпеки вказані ці сенсibilізуючі речовини, якщо вони мають відношення до продукції.

ДЕСКРИПТОРИ ВИКОРИСТАННЯ

SU 22: Для професійного використання
PC 35 Продукція для миття і чищення (включаючи продукцію на основі розчинників)
PROC 8a: Перенесення речовини або препарату (заповнення/спорожнення) з ємностей /великих контейнерів / у ємності / великі контейнери, у не призначені спеціально конструкції

ПАСПОРТ БЕЗПЕКИ

Паспорт безпеки у відповідності до Регламенту (ЄС) №1907/2006 зі змінами

Дата прийняття: 13.03.2026

Редакція: 01

Дата перегляду: --.--.--

Засіб «Decalcinate»

ДОДАТОК: СЦЕНАРІЙ ВПЛИВУ - № 4

ЕТАП: ВИКОРИСТАННЯ ПРОДУКЦІЇ ДЛЯ ПРОФЕСІЙНОГО ВИКОРИСТАННЯ У НАПІВЗАКРИТІЙ СИСТЕМІ (AISE GEIS. 2.1.a.V1)

Використання продукції на машині, де оператор може піддаватися впливу продукції/випарів (наприклад, тунельне миття)

РОБОЧІ УМОВИ

Максимальна тривалість	480 хвилин/добу
Умови процесу	Процес відбувається при температурі навколишнього середовища Місцева вентиляція не потрібна; на робочому місці достатньою є нормальна загальна вентиляція

ЗАХОДИ З УПРАВЛІННЯ РИЗИКАМИ

Умови і заходи щодо індивідуальних засобів захисту, оцінки гігієни і здоров'я	Індивідуальні засоби захисту не потрібні
---	--

РЕКОМЕНДАЦІЇ З НАЛЕЖНОЇ ПРАКТИКИ

Не їжте, не пийте, не паліть при користуванні.	
Після проведення процедур із засобом, обов'язково вимийте руки та зніміть захисний одяг. Уникайте контакту з пораненою шкірою. Не змішуйте з іншою продукцією.	
Інструкції на випадок витікання	Розбавте водою і зберіть за допомогою стандартного інвентарю (ганчірки, відра тощо).
Додаткові поради	Дотримуйтеся інструкцій на етикетці, у технічному паспорті та розділі 7 паспорта безпеки

ЕКОЛОГІЧНІ ЗАХОДИ: Уникайте потрапляння нерозбавленої продукції у поверхневі води.

ВЛАСТИВОСТІ СКЛАДУ ПРОДУКЦІЇ

Класифікація концентрованої продукції вказана на етикетці і у розділі 2 паспорта безпеки
Класифікація продукції базується на класифікації окремих інгредієнтів. Перелік інгредієнтів, які визначають класифікацію продукції, наведений у розділі 3 паспорта безпеки.
Граничні величини, які стосуються інгредієнтів, на яких базується оцінка впливу, вказані у розділі 8 паспорта безпеки.
Продукція може містити сенсibiliзуючі компоненти, які можуть провокувати у деяких людей алергічну реакцію. У розділі 15 паспорта безпеки вказані ці сенсibiliзуючі речовини, якщо вони мають відношення до продукції.

ДЕСКРИПТОРИ ВИКОРИСТАННЯ

SU 22: Для професійного використання
PC 35 Продукція для миття і чищення (включаючи продукцію на основі розчинників)
PROC 2: Неперервне використання у закритому контурі з можливим контрольованим впливом
ERC 8a: Широке використання з розсіюванням всередині приміщення технологічних присадок у відкритих системах